



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
22 de mayo de 2009
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo tercer período de sesiones
Tema 15 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo cuarto año

**Cartas idénticas de fecha 20 de mayo de 2009 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente del Líbano
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel en el período comprendido entre el 1º y el 14 de mayo de 2009 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento del sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 15 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 20 de mayo de 2009 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Asunto: violaciones, actos de agresión y otras actividades israelíes del 1º al 14 de mayo de 2009

Violaciones del espacio aéreo

- El 1º de mayo de 2009, entre las 12.17 y las 15.03 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando desde el mar frente a Beirut, sobrevoló en círculos la zona entre Yunayh y Beirut, a unas 7 millas de distancia de la costa, y se alejó rumbo al mar por An-Naqura.
- El 2 de mayo de 2009, entre las 9.30 y las 10.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, se dirigió al norte, sobrevoló en círculos las regiones meridionales y se alejó por An-Naqura.
- El 4 de mayo de 2009, entre las 10.10 y las 11.15 horas, dos aviones militares del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por Rumaysh, se dirigieron al norte, sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano y se alejaron por Alma ash-Shaab.
- El 5 de mayo de 2009, entre las 7.45 y las 12.17 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, sobrevoló en círculos las regiones meridionales y se alejó por Rumaysh.
- El 6 de mayo de 2009, entre las 15.40 y las 23.40 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, se dirigió al norte, sobrevoló en círculos la zona meridional y la Bekaa y se alejó por Alma ash-Shaab.
- El 7 de mayo de 2009, entre las 10.15 y las 12.00 horas, dos aviones militares del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por Kfar Kila, se dirigieron al norte, sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano y se alejaron por Alma ash-Shaab.
- El 8 de mayo de 2009, entre las 7.25 y las 19.40 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, se dirigió al norte, sobrevoló en círculos las regiones de Baalbek, Hirmil y el Sur y se alejó por Yarun.
- El 9 de mayo de 2009, entre las 7.55 y las 18.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, sobrevoló en círculos las regiones meridionales y se alejó por An-Naqura.
- El 10 de mayo de 2009, entre las 6.55 y las 18.20 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando

por An-Naqura, se dirigió al norte, sobrevoló en círculos Baalbek y el Sur y se alejó por An-Naqura.

- El 11 de mayo de 2009, entre las 6.55 y las 15.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, llegó hasta Nabatiya, sobrevoló en círculos las regiones meridionales y se alejó por An-Naqura.
- El 12 de mayo de 2009, entre las 10.10 y las 11.40 horas, cuatro aviones militares del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por An-Naqura, se dirigieron hacia el norte y llegaron hasta Shikka; regresaron hacia el sur hasta alcanzar Jezzine, sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano y se alejaron por An-Naqura.
 - Entre las 10.32 y las 11.40 horas, dos aviones militares del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por Kfar Kila, se dirigieron al norte hasta llegar a la zona de Jezzine, sobrevolaron en círculos las regiones meridionales y se alejaron por An-Naqura.
- El 13 de mayo de 2009, entre las 10.25 y las 11.50 horas, dos aviones militares del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés penetrando por Rumaysh, se dirigieron al norte, sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano y se alejaron por Alma ash-Shaab.
 - Entre las 19.00 y las 21.55 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando desde el mar frente a An-Naqura, sobrevoló en círculos Beirut y se alejó hacia el mar por An-Naqura.

Violaciones de las aguas territoriales

- El 12 de mayo de 2009 a las 21.00 horas, el enemigo israelí desde su posición en el cabo de An-Naqura, orientó durante 5 segundos un foco reflector hacia una embarcación de pesca libanesa que se encontraba a unos 500 metros de distancia del límite de las aguas territoriales libanesas, a la altura de la tercera boya.

Violaciones terrestres

- El 3 de mayo de 2009, entre las 13.30 y las 13.45 horas, un vehículo militar que se encontraba en territorio palestino ocupado se detuvo enfrente de la posición del ejército libanés en Al-Wazzani (brigada motorizada No. 12); se aparearon de él dos individuos que procedieron a tomar imágenes del territorio libanés, incluida la posición de Al-Wazzani, con una cámara.
- El 4 de mayo de 2009 a las 20.20 horas, el enemigo israelí orientó durante 6 segundos un foco reflector desde su posición en el cabo de An-Naqura hacia la posición del ejército libanés en ese mismo cabo.
- El 5 de mayo de 2009 a las 0.40 horas, el enemigo israelí orientó hacia la carretera del triángulo de Marwahin y Ramia en dos ocasiones y por espacio de 10 segundos cada vez un foco reflector montado sobre un vehículo todoterreno tipo Hummer que estaba estacionado cerca de su posición al norte del cuartel de Zarit.

- El 14 de mayo de 2009, entre las 2.45 y las 3.28 horas, el enemigo israelí orientó en dos ocasiones y durante 30 segundos cada vez un foco reflector desde su posición en el cuartel de Zarit hacia la carretera Tarbija-Yabal Balat.
-